

TERMS AND CONDITIONS

These Terms and Conditions govern the sale of Products to another (“Buyer”) by Avient Corporation and its affiliates (“Seller”).

取引条件書

この規約は Avient Corporation 及びその関係会社（以下「売主」という。）による他方当事者（以下「買主」という。）に対する本製品の販売に適用される。

- 1. Acceptance.** The product description, quantity, price and payment terms identified on Seller’s order confirmation and these Terms and Conditions (“Terms”) govern all sales by Seller and are the exclusive terms and conditions of sale, except as modified by a written agreement signed by the parties. All offers by Seller to sell Product are expressly conditioned on Buyer’s acceptance of these Terms. Seller’s processing of any order is expressly conditioned on Buyer’s assent to and acceptance of these Terms, including all terms that are different from or in addition to any purported terms and conditions of the order. Any additional, different or other terms and/or conditions contained in any purchase order, document, website, or other communication by or from Buyer are hereby objected to and rejected by Seller. In the event of any claimed conflict between these Terms and any other document not signed by Seller, these Terms shall control. The parties agree that Seller need not further object to any specific terms and conditions set by Buyer; such failure to object to Buyer’s specific terms and conditions is not an acceptance of any such terms and conditions. Furthermore, the parties agree that Seller’s performance under these Terms shall not be an acceptance of any of Buyer’s terms and conditions.
- 1. 承諾.** 売主の注文確認書及びこの取引条件書（以下「本取引条件書」という。）に記載された内容、数量、価格及び支払条件は、本製品の販売にかかる唯一の定めであり、当事者が署名するところの書面による合意により本取引条件書が修正されない限り、売主による全ての販売の契約条項は本取引条件書に基づくものとする。本製品の販売にかかる売主の取引オファーは、買主による本取引条件書への同意を条件とする。また、売主による履行は、買主による本取引条件書（注文書に記載された規定と異なる、又は追加的な一切の規定を含む。）への同意を明示の条件とする。買主による又は買主から送付される注文書、書類、ウェブサイト、その他の通信において、本取引条件書に追加する又は異なる条項・条件が含まれていた場合には、売主はここに異議を述べ拒絶したものとみなされる。本取引条件書と他の文書（但し、売主が署名又はその他の方法で同意した文書を除く。）との間でその内容が齟齬する場合には、本取引条件書の条項が優先するものとする。なお、売主は特定の条項や条件に対して異議を述べる必要はなく、売主が異議を述べなかったことにより当該条項や条件を売主が受け入れたことにはならない。また、売主が本取引条件書を履行したことをもって、買主の条項や条件を売主が受諾したことにはならない。
- 2. Exclusive Limited Warranty.** Seller warrants good and clear title in goods subject to the sale (“Product”) and that the Product conforms at the time of shipment to a Certificate of Analysis, (*bunseki shomei sho*) a Certificate of Compliance (*tekigo-sei shomei sho*), or a Product Specification Sheet, if any such document exists, and other specifications signed by Seller (“Specifications”). Seller has based any
- 2. 排他的限定的保証.** 売主は、その販売に係る対象製品（以下「本製品」という。）につき、制約のない所有権を有すること、並びに本製品がその発送の時点において、分析証明書、適合性証明書（当該文書が存する場合）、製品仕様シート(Product Specification Sheet が存在する場合)、又は売主が署名した他の仕様書 (Specification、以下「本仕様

recommendations to Buyer upon information that Seller considers reliable, but Seller makes no warranty as to any results Buyer might obtain in Buyer's use(s) for the Product. No warranty is made or given on any Products for which Buyer has not paid Seller in full when due. These warranties extend only to Buyer. **Seller makes no representation or warranty of any kind with respect to the Product, express or implied, respecting merchantability or fitness for any particular purpose, whether used alone or in combination with any other material or in any process, and neither party has relied on any statement outside of these terms.** Any samples or developmental material provided by Seller are provided "AS IS" with no warranty as to its performance and such samples or materials shall not create any warranty by sample, which is hereby waived. **Seller makes no warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, with respect to samples or developmental material.**

3. **Exclusive Remedy and Limitation of Liability.** Buyer shall examine Product promptly after receipt for damage, short-weight and non-conformance with Seller's warranties. Buyer must give Seller written notice of the existence of each claim involving Product (whether based in contract, breach of warranty, negligence, strict liability, other tort or otherwise) within the earlier of thirty (30) days after receipt of the quantity of Product forming the basis for the claim or applicable shelf-life expiration, if any. A failure by Buyer to give such notice within the applicable time constraint will constitute an absolute and unconditional waiver of all such claims. Buyer's sole and exclusive remedy for any claim shall be, at Seller's option, a refund or credit of the purchase price paid by Buyer for the Product shown to be damaged or not in conformity with Seller's warranties or replacement of such Product. **Seller's entire liability to Buyer for damages, whether under breach of warranty or any other cause whatsoever, and whether under these Terms**

書」という。)に適合することを保証する。売主は、売主が信頼できると判断する情報に依拠して買主に対する推奨を行うものであるが、買主による本製品の使用により買主に生じ得る一切の結果について何らの保証を提供するものではない。支払期日において買主が売主に対する代金支払を完了していない製品については、その全てにつきいかなる保証も提供されない。なお、これらの保証は買主に対してのみ適用される。売主は、商品性又は特定目的への適合性について、本製品が単独で使用された場合又は他の素材・資材と共に使用され若しくはいかなる過程で使用された場合に関わらず、明示又は黙示を問わず本製品に関し、いかなる態様の表明又は保証も行わないものとし、いずれの当事者も、本取引条件書に明示されていない事項に依拠してはならない。売主により提供されたサンプルや開発資料は「現状有姿」にて提供されるものであり、それらの機能についていかなる保証を提供するものではない（また、保証が提供されたと解釈される場合には買主により放棄されるものとする。）。売主は、サンプルや開発資料に関して、販売可能性及び特定の目的への適合性に関する黙示の保証を含む（それらに限られない）、何らの黙示又は明示の保証を提供するものではない。

3. **救済方法の限定及び責任の制限.** 買主は本製品の受領後速やかに、本商品につき損傷、重量・数量不足及び売主の上記の保証への不適合がないかを確認するものとする。買主は本製品に関する請求（契約違反、保証違反、過失、無過失責任、不法行為その他の原因に基づくものであるかを問わない。）が存する場合、当該請求の根拠となる本製品を受領してから 30 日後、又は使用期限がある場合当該使用期限終了時、のいずれか早い時点までに、買主に対し書面で通知しなければならない。買主が制限期間内に上記通知を行わなかった場合、当該請求の全部について買主は絶対的かつ無条件に放棄したものとみなされる。買主の請求に関する唯一の救済は、売主の選択により、損傷している又は売主の保証への不適合を呈している本製品について買主が支払った販売価格の返金又はクレジットの付与（支払い済残高の増額）、又は当該本製品の代替品の提供とする。売主

or otherwise, shall in no event exceed that part of the purchase price applicable to the portion of Product giving rise to Buyer's claim for such damages. In no event shall Seller have liability to Buyer for any incidental, consequential, indirect, exemplary, punitive or special damages.

If Buyer has an alleged claim with respect to a particular portion of the Products stated in Seller's order confirmation, such alleged claim does not entitle Buyer to reject the entire delivery of the Products. Alleged claims, if any, do not affect Buyer's obligation to pay for the conforming portion of the Products delivered. Upon receipt of a notice of an alleged claim, Seller may suspend all further deliveries.

4. Intellectual Property. Buyer assumes all risk of infringement of third-party intellectual property rights by reason of any use Buyer makes of the Product in combination with other substances or in the operation of any process, and all infringement arising out of Seller's compliance with Buyer's designs, specifications or instructions, and Buyer shall defend, indemnify and hold Seller harmless from and against the same. The sale of Products or the providing of samples or developmental material shall not, by implication or otherwise, convey any license under any intellectual property right relating to the compositions and/or applications of the Products, sample, or developmental material, as applicable. The act of providing a sample or developmental material does not operate as permission, recommendation, or inducement to practice any patented invention without permission of the patent owner.
5. Discontinuation. Seller may discontinue manufacturing or supplying any Product sold hereunder at any time, unless Buyer and Seller have otherwise agreed in writing.
6. Payment and Credit. Buyer shall make all payments hereunder in cash, cash equivalent at the same value in the funds, or via bank wire

の買主に対する損害賠償責任の上限は、保証の違反その他いかなる原因に基づくものであれ、また本取引条件書に基づくものか否かを問わず、いかなる場合であっても、当該損害にかかる買主の請求の原因となった本製品について適用のある販売対価（当該請求の対象となった本製品の数量に対応する部分）を超えないものとする。売主はいかなる場合においても、買主に対し、一切の偶発的、結果的、間接的、懲罰的又は特別損害に係る賠償責任を負うものではない。

もし、買主のクレームが、売主の注文確認において記載されていた特定の本製品の部分についてのクレームであった場合には、そのようなクレームをして、買主が本製品の全体の提供（の受領）を拒否することができるものではない。主張されたクレームは、既に確認済の受領された本製品に関してはその支払義務に影響を与えるものではない。クレームの受領以降は、売主は追加の提供を停止することができる。

4. 知的財産権. 買主は、買主が他の素材・資材と共に又は処理の過程において本製品を使用する場合における第三者の知的財産権の侵害、及び売主が買主の設計、仕様又は指示に従ったことによる侵害、に係る一切の責任を負担するものとし、買主はこれらに関し売主が被った損害を売主に対し補償するものとする。本製品の販売、またはサンプルや開発資料を提供することは、明示にも黙示にも、本製品、サンプル、又は開発資料の構成及び・又はアプリケーションに関連して知的財産権のライセンスを授与することにはならない。また、サンプルや開発資料を提供することは、特許権者の許可なくして、特定の特許発明を実施する許可、推奨、あるいは実施する勧誘を構成するものではない。
5. 製造・供給停止. 買主と売主が別途書面により合意しない限り、売主は、本取引条件書に従い販売された本製品の製造又は供給を、随時中止し又は終了することができる。
6. 支払及び信用. 買主は、売主が発行する請求書に記載された支払時期及び支払場所において、本取引条

transfer, within the time, and at the location indicated on Seller's invoice. Late payments will bear interest at 14.6% per annum. Buyer shall have no right of set-off. If Seller determines that Buyer's financial responsibility has become impaired or otherwise unsatisfactory to Seller, Seller at its discretion may require advance cash payments, COD, shorter terms, and/or the posting of satisfactory security by Buyer, and may withhold shipments. If Buyer has a dispute with respect to an invoice, Buyer must notify Seller within seven (7) business days after the date of invoice. Thereafter, Buyer automatically approves the invoice.

7. Governmental Constraints. If a present or future law, governmental decree, order, regulation, or ruling under any existing or future legislation prevents Seller from increasing or revising the price as provided herein, or nullifies or reduces any price or price increase hereunder, upon written notice from one to the other Seller and Buyer will attempt to identify mutually agreeable changes to conform these Terms with such law, decree, order, regulation, or ruling. If the parties cannot agree upon and implement such changes within sixty (60) days after such notice, Seller shall thereupon have a right to terminate these Terms forthwith by written notice to Buyer.
8. Terms Adjustment; Delivery. Seller may change the price and/or terms of delivery and shipment at any time up until delivery, except where a written alternative pricing mechanism exists that is signed by Seller. In addition, at any time prior to delivery, Seller may pass through increased freight, transportation, or fuel surcharges, and/or duties, tariffs, or taxes imposed upon Seller in connection with the sale/shipment of the Product after order acceptance. If Seller grants a discount, such discount only relates to the delivery and/or quantity of the Products specifically mentioned in Seller's order confirmation. Any times or dates for delivery communicated by Seller (including those

件書に従い一切の支払いを現金又は小切手等による送金、もしくは銀行振込により行うものとする。支払いが遅延した場合には、買主には年率 14.6%の遅延利息が課されるものとする。なお、買主は（その支払債務につき）相殺する権利を有しない。買主の信用状況が悪化し、その他売主にとって買主の信用状況が不十分であると売主が判断する場合には、売主はその裁量により、買主に対し、事前の現金による支払い、代金引換交付、より短期の支払期日の設定及び・又は十分な保証金の預託を求め、また（商品の）発送を保留することができる。もし買主が請求書につき異議がある場合には、買主は、請求書の日付から7営業日以内に売主に通知しなければならない。それ以降においては、買主は請求書を承認したものとみなされる。

7. 政府による規制. 現在若しくは将来の法律、政府による宣言、命令、若しくは規則又は既存の若しくは将来の法令に基づく決定により、売主が本取引条件書により定められる価格を増額若しくは改訂することが妨げられる場合、又は本取引条件書に基づく価格若しくはその増額が無効とされ、若しくは減額される場合、売主及び買主は、相手方への書面による通知により、本取引条件書にかかる法律、声明、命令、規則又は決定に適合的なものとするため相互に合意可能な変更を行うよう努めるものとする。当事者が、当該通知後60日以内にかかる変更について合意、実施することができない場合、売主は、買主に対する書面の通知により、直ちに本取引条件書を解約する権利を有する。
8. 規約の修正；提供。売主は、買主による商品受領までの間、いつでも価格及び・又は発送及び納品の条件を変更することができる。ただし、売主により署名された別途書面による別途の価格決定の取決めが存する場合はこの限りでない。また、売主は、納品までの間、いつでも本製品の販売・発送に関して注文の受領後に生じた貨物運送費、輸送費若しくは燃料費及び・又は売主に課される賦課金、関税若しくは税金の増加分を買主に負担させることができる。もし売主がディスカウントを提供する場合には、当該ディスカウントは、売主の注文確認書に記載されている本製品の数

contained in Seller's order confirmation) are estimates only and are not terms of the sale. Seller is entitled to deliver the Products as stated in the order confirmation in partial shipments and to invoice accordingly. Unless Seller and Buyer have expressly agreed to a firm delivery date term in a single writing signed by both parties, delay in delivery of any Products shall not relieve Buyer of its obligation to accept delivery thereof. In no event shall Seller be liable for any damages and/or costs due to delay in delivery. Buyer shall be obliged to accept the Products and pay the rate specified in the order confirmation for the quantity of Products delivered by Seller. In the event of Buyer's breach or failure to perform, Seller shall be entitled to (but is not required to) recover from Buyer, in addition to any other damages caused by such action: (i) in the case of Products produced specifically for Buyer or which reasonably cannot be resold by Seller to a third party, the price of such Products as quoted in Seller's order confirmation; or (ii) in the case of Products which can be resold by Seller, damages equal to fifty percent (50%) of the price for the Products as quoted in Seller's order confirmation, as liquidated damages.

9. Suspension and Termination. If (i) Buyer is in default of performance of its obligations towards Seller and fails to provide adequate assurance of Buyer's performance before the date of scheduled delivery; or (ii) if Seller has reasonable doubts with respect to Buyer's performance of its obligations and Buyer fails to provide to Seller adequate assurance of Buyer's performance before the date of scheduled delivery and in any case within thirty (30) days of Seller's demand for such assurance; or (iii) if Buyer becomes insolvent or unable to pay its debts as they mature, or goes into liquidation or any bankruptcy proceeding shall be instituted by or against Buyer or if a trustee or receiver or administrator is appointed for all or a substantial part of the assets of Buyer or if Buyer makes any assignment for the benefit of its creditors; or (iv) in case of non-compliance of Buyer with any law, statute ordinance, regulation, code or standard ("Laws and Standards"), then Seller may by notice in writing to Buyer, without prejudice to any of its other rights: (a) demand return and take repossession of any delivered Products which have not been paid for and all costs relating to the recovery of the Products shall be for the account of Buyer; and/or (b) suspend its performance or terminate its order

量及びその提供に限定される。売主が言及する日時又は配送期日（売主の注文確認書に記載された内容を含む。）はあくまで予定であり、売買の条項ではない。売主は、注文確認書の記載に従って、本製品を段階的に発送し請求書を送付することができる。買主は、売主及び買主双方が署名した書面において明確に確定配送日付につき明示に合意している場合を除き、本製品の配送遅延を根拠として受領を拒否することはできない。売主は、いかなる場合においても、配送遅延による損害や費用を負担することはない。買主が不履行の場合には、売主は買主から、当該行為に起因する他の損害に加え、(i) 買主のために特別生産された本製品又は合理的に売主が第三者に再販売できない本製品の場合、売主の注文確認書に記載された価格、又は(ii) 売主により再販売が可能な本製品の場合、売主の注文確認書に記載された価格の 50%、のいずれかの補償を請求することができる（但し、義務ではない）。

9. 停止及び解約. (i)買主が予定された配送期日に先立ち、売主に対する義務を履行せず、又は適切な履行に係る確証を与えることができなかった場合、(ii) 予定された提供期日に先立ち、買主による義務の遂行可能性につき、売主が合理的な疑いを抱いた場合であって、売主が要求してから 30 日以内に買主が履行の確証を与えることができなかった場合、又は(iii) 買主が債務超過・支払い不能となり、買主に対し清算や破産手続きが開始され、又は買主の資産の全部又は主要な部分につき管財人が任命され、又は買主がその債権者のために資産を譲渡した場合、もしくは、(iv)買主が法律、規則、条例、基準等（以下「法令等」という。）に違反した場合においては、他の救済に係る権利を失うことなく、売主は買主に対し書面により通知することにより、売主は(a)既に提供した本製品を買主から取り戻し、また取り戻しともなう費用は買主に負担させること、及び・又は(b)買主が現金で本製品の対価を支払う、又は支払いが行われることの確証を与えない限り、注文確認書の履行（本製品の提供）を停止・終了することができる。なお上記の場合

confirmation for pending delivery of Products unless Buyer makes such payment for Products on a cash in advance basis or provides adequate assurance of such payment for Products to Seller. In any such event as described above, all outstanding claims of Seller shall become due and payable immediately with respect to the Products delivered to Buyer and not repossessed by Seller.

- 10. Taxes, Fees, and Duties.** Buyer will reimburse Seller for all national, provincial, local or other taxes (other than income taxes), excises or charges, including environmental remedial taxes and fees (if applicable), which Seller must pay in connection with the manufacture and supply of Product, but only those amounts not already included in the price at the commencement of these Terms. Seller reserves to itself all applicable duty drawback allowances, and Buyer shall provide assistance in connection with Seller's application for the same.
- 11. Title and Risk of Loss; Other Risks.** Title and risk of loss to the Product shall pass to Buyer at Seller's point of shipment. Buyer assumes all risks and liabilities (i) arising out of unloading, discharge, storage, handling and use of the Product, or (ii) arising out of compliance or non-compliance with national, provincial, or local laws and regulations governing or controlling such activity. Seller has no liability for the failure of discharge or unloading equipment or materials used by Buyer, whether or not supplied by Seller.
- 12. Force Majeure.** Seller shall not be subject to any liability or damages for delay in performance or non-performance as a result of fire, flood, ice, natural catastrophe, pandemic, strike, lockout, labor shortage, labor dispute or trouble, accident, riot, act of governmental authority, act of God, war, act of terrorism (including cyber-terrorism and ransomware attacks), or other contingencies and/or circumstances beyond its reasonable control interfering with the production, supply, transportation, or use of the Products or with the supply of any raw materials used in connection therewith, or the inability of Seller to purchase raw materials at a commercially reasonable price, or if performance would be contrary to, or constitute a violation of, any regulation, law, or
- においては、買主に対し既に提供され売主に返還されていない本製品につき、売主に対する買主の全ての債務は期限が到来する（買主は期限の利益を失う）。
- 10. 税金、関税及び負担.** 買主は売主に対し、本製品の製造及び供給に関連して売主に課される一切の国税、地方税その他の租税（売主の所得税を除く。）、物品税及び賦課金、及び適用ある場合において環境に関する原状回復のための税金や負担金を償還するものとする（但し、本取引条件書の始期において既に価格に含まれていなかったものに限る。）。売主は、適用される一切の関税還付引当金を留保し、買主は、関連する売主による還付申告等につき必要な協力・支援を提供する。
- 11. 所有権及び危険負担；他のリスク.** 本製品の所有権は、売主の発送の時点において買主に移転するものとし、以降、買主が危険を負担する。買主は、(i) 本製品の荷下ろし、荷揚げ、保管、取扱い及び使用に起因し、又は(ii) 上記活動に適用され、又はこれを規律する、国又は地方自治体の法令の遵守又は不遵守に起因する、一切の危険及び責任を負担する。売主は、売主が提供したものであるか否かにかかわらず、買主が使用した、荷下ろし、荷揚げのための装置又は用材の欠陥について一切の責任を負わない。
- 12. 不可抗力.** 売主は、火災、洪水、冰雪害、自然災害、パンデミック、ストライキ、ロックアウト、労働人員不足、労働争議若しくは紛争、事故、反乱、政府行為、天災、戦争、テロ行為（サイバー・テロリズム及びランサムウェア攻撃を含む。）その他本製品の製造、供給、輸送若しくは使用又は本製品に使用される原材料の供給を妨げる、売主の合理的な支配を超える不確実性及び・又は状況、又は売主が商業的に合理的な価格で原材料を購入できないことによる（本取引条件書の）履行の遅延又は不履行について、また、（本取引条件書の）履行が規則、法律又は政府の要求に反し、又はその違反を構成することとなるよ

requirement of a recognized government authority, and quantities so affected may be eliminated by Seller from these Terms without liability or damages to Seller, but these Terms shall otherwise remain unaffected. Seller may, during any period of shortage due to any cause, prorate, and allocate its supply of such materials among itself for its own consumption, its subsidiaries, affiliated companies, its accepted orders, contract customers, and its regular customers not then under contract in such a manner as may be deemed fair and reasonable by Seller. In no event shall Seller be obligated to purchase any substitute Products in the marketplace to satisfy its obligations hereunder. Buyer's failure to pay for the Products shall not constitute a force majeure event hereunder.

13. Shortage of Product. During periods when demand for Product exceeds Seller's capability to supply, whether due to a force majeure or otherwise, Seller may distribute Product among itself for its own uses, Buyer, and other customers, in such manner as Seller deems fair and practicable. Buyer shall accept, as full and complete performance by Seller, deliveries in accordance with such determinations as Seller may make. Except in the case of a force majeure, if not satisfied with Seller's determination, Buyer as its sole remedy shall have a right to terminate these Terms without further obligation upon: (i) 10 calendar days' written notice; and (ii) payment for all Product received to date.

14. Notice of Change. Unless otherwise agreed in a writing signed by Seller, Seller may make changes to its Product and process without notice to, or approval from, Buyer so long as the Specifications do not change and the Product conforms to such Specifications. Buyer acknowledges that information in Seller's marketing materials, technical data sheets and other descriptive publications distributed or published on its websites may vary from time to time without notice. Any such statement, sample or other information of Seller in relation to the Specifications, the Products and the use thereof are furnished for the accommodation of Buyer only and are not warranties or representations of performance.

うな場合、一切の責任又は損害賠償の義務を負わないものとする。売主は責任又は損害賠償の義務を負うことなく、影響を受ける(本製品の)数量について本取引条件書から除外(減額)することができ、本取引条件書はその他の影響を受けず継続するものとする。売主は、いかなる原因によるかを問わず、不足の生じている期間、本製品及び原材料の供給を、売主自らの消費、子会社、関連会社、受注した注文、契約顧客及びその時点において契約を締結していない定期的な顧客の間で、売主が公平かつ合理的とみなす方法により、按分し割り当てることができる。売主は、いかなる場合においても、本取引条件書に基づく義務を履行するため、市場において代替となる本製品を購入する義務を負わない。なお、買主が本製品の支払いを怠ったことは本項に定める不可抗力事由を構成しない。

13. 製品の不足. 本製品への需要が、不可抗力によるか否かを問わず、売主の供給能力を上回ることとなる期間、売主は本製品を自己の使用、買主及び他の顧客のため、売主が公平かつ現実的とみなす方法において配分することができる。買主は、売主がなし得る決定に従った納品を、売主による完全かつ終局的な履行として受領する。不可抗力による場合を除き、売主の決定に同意しない場合、買主は、唯一の救済方法として、(i) 10 暦日前までに書面による通知を行うこと、及び(ii) 当該時点で受領した全ての本製品の代金を支払うことにより、将来の義務を負うことなく本取引条件書を解除する権利を有するものとする。

14. 変更の通知. 売主が署名した書面により別途の合意がない限り、売主は、本仕様書が変更されず、また本製品が当該製品仕様を遵守する限りにおいて、買主に対する通知又は買主の承認なく本製品及び処理(プロセス)に変更を加えることができる。買主は、売主の販売用資料、技術データシート、その他の説明用出版物、またはそのウェブサイトに掲示されている説明に記載された情報は、予告なく変更されるものであることをここに確認する。製品仕様、本製品、サンプル、使用に係る売主のそのような説明、サンプル、その他の情報は、買主の便宜のためにのみ供与されるものであり、売主による表明保証・履行保証を構成しない。

15. **Indemnities.** Except to the extent solely attributable to the gross negligence or willful misconduct of Seller, Buyer will indemnify, defend and hold Seller harmless from all costs, expenses, damages, judgments or other loss, including without limitation costs of investigation, litigation and reasonable attorney's fees ("Buyer Indemnity Costs"), arising out of Buyer's selection, use, sale or further processing of the Product or Buyer's product made therefrom. Buyer acknowledges that Seller has furnished to Buyer Safety Data Sheets, which include warnings together with safety and health information concerning the Product and/or the containers for such Product. Buyer shall disseminate such information so as to give warning of possible hazards to persons whom Buyer can reasonably foresee may receive exposure to such hazards, including, but not limited to, Buyer's employees, agents, contractors and customers. Buyer shall indemnify, defend and save Seller harmless against any and all liability for Buyer Indemnity Costs arising out of or in any way connected with Buyer's failure to disseminate such information.
16. **Re-Sale and Re-Export; Compliance with Laws.** Seller prohibits re-sale of Product unless expressly permitted by Seller in writing. Buyer will comply with all; Compliance with Laws respecting the export and/or re-export of Product. If Buyer resells the Products, Buyer agrees to the Terms and Conditions Regarding Buyer Resale of Avient Products located at www.avient.com/terms. Seller makes no promise or representation that the Product shall conform to Laws and Standards, unless expressly stated in Seller's order confirmation or in the Specifications. Buyer acknowledges that the use of Product may be subject to requirements or limitations under Laws and Standards. Buyer shall be exclusively responsible for (i) ensuring compliance with all Laws and Standards associated with its intended use of Product; and (ii) obtaining all necessary approvals, permits or clearances for such use. Buyer acknowledges and represents that it is familiar with and shall strictly comply with all applicable laws and regulations concerning the trade, export or re-export of products, services, data or technology ("Items"), including, not limited to, the U.S. International Traffic in Arms Regulations (ITAR), the Export Administration Regulations (EAR) and the trade sanctions
15. **補償条項.** 買主は、専ら売主の重過失又は故意行為のみに帰せられる場合を除き、買主による本製品の選択、使用、販売若しくは処理又は本製品から製造された買主の製品に起因する一切の費用、出費、損害、判決その他損失（調査費用、訴訟費用及び合理的な弁護士費用を含むがこれらに限られない。以下「買主負担補償費用」という。）につき、売主を防御し、売主の損害を補償する。買主は、売主が買主に対し、本製品及び・又は本製品の容器についての安全及び健康に関する情報とともに警告が記載されている「安全データシート」を交付したことをここに確認する。買主は、発生し得る損害につき注意を喚起するため、かかる損害が発生することがあり得ると買主が合理的に予見し得る者（買主の従業員、代理人、委託先及び顧客を含むがこれらに限られない。）に対し、当該情報を周知するものとする。買主は、買主が当該情報の周知を怠ったことに起因し又は関連する買主負担補償費用の全てにつき、売主に対し補償するものとする。
16. **再販売及び再輸出；法令遵守.** 売主が書面で許諾した場合を除き、買主は、本製品を転売してはならない。買主は本製品の輸出及び・又は再輸出について一切の法令等を遵守するものとする。もし買主が本製品を転売する場合においては、買主は www.avient.com/terms に掲示されている「アビエント製品の買主による転売に係る条件書（Terms and Conditions Regarding Buyer Resale of Avient Products）」に同意するものとする。売主は、売主の注文確認書又は仕様書に明示に規定されていない限り、本製品が法令等に適合するという表明保証を行うものではない。買主は、本製品の仕様は、法令等による要求や制限に服するものであることをここに確認する。買主は、(i) 本製品が予定する使用に関連して法令等を遵守すること、(ii) 使用に関して必要な許認可、承認等を取得すること、につき単独で責任を負う。買主は、取引、輸出、再輸出、サービス、データ、又は技術（以下「本対象項目」という。）に関する全ての適用ある法律・規制を知悉していることをここに確認し表明する。上記法律・規制には、米国国際武器

regulations administered by the U.S. Department of the Treasury's Office of Foreign Assets Control ("Trade Control Laws"), as well as applicable Japanese laws on the matter. Buyer shall not (re-) export or (re-) transfer or disclose, directly or indirectly, any of the Products or Items supplied by Seller and/or any Items incorporating or processed from such Products, in breach of any Trade Control laws, or, in the event an export license or other approval is required from any governmental authority or agency, without first obtaining such license or approval. If required to enable any competent authority or agency to verify compliance with Trade Control Laws, Buyer shall, if so requested by Seller, promptly provide Seller with all information pertaining to the particular end customer, the particular destination and the particular intended use of the Products and any other relevant information with regard to existing Trade Control Laws. Buyer agrees to indemnify and hold harmless Seller from and against any liability (including fines or legal fees) incurred by Seller with respect to any export or re-export activities by Buyer in violation of its obligations under the applicable Trade Control Laws. Buyer expressly warrants that employees, agents and subcontractors of Buyer shall not directly or indirectly (i) accept, promise, offer or provide any improper advantage to, or (ii) enter into an agreement (a) with any entity or person, including officials of a government or a government-controlled entity, or (b) relating to a product, which would constitute an offense or infringement of applicable Laws and Standards.

17. No Publicity. Buyer shall not use Seller's name or trademarks in any advertisements, product descriptions, packaging materials, websites, or any other promotional materials, except with the prior written consent of Seller.
18. Assignment/Delegation/Subcontracting. Buyer may not assign rights or delegate duties hereunder except with the prior written consent of Seller, not to be unreasonably withheld. Seller may assign rights or delegate duties and/or subcontract the performance of Seller's obligations hereunder without the consent of Buyer. Seller shall have the right to terminate an order confirmation with immediate effect if at any time prior to delivery, a person or group of persons who are unrelated to the persons

取引規則 (ITAR) 輸出管理規制 (EAR), 米国財務省在外資産規制局が管轄する貿易制裁規制 (「貿易規制法」) 及び適用ある日本法を含む。買主は、直接にも間接にも、売主により供給された本製品のいずれも又は本製品を包含するもしくは加工した本対象項目を、貿易規制法に違反して、あるいは政府当局から輸出許可や承認が必要な場合においてあらかじめそれらを取得せずに、輸出、再輸出、移転、再移転、または開示してはならない。もし、管轄ある当局から貿易規制法の遵守の検証を得る必要がある場合においては、買主は (売主からそのように要求された場合には)、速やかに、売主に対し、特定の最終顧客、特定の仕向地、及び本製品の特定の予定された用途、並びに現行の貿易規制法に関するその他の関連する情報を、提供しなければならない。買主は、買主の貿易規制法に違反する買主の輸出又は再輸出に関連して売主が被った損害 (罰金及び弁護士費用を含む) につき、売主に対し補償しなければならない。買主は、買主の従業員、代理人、下請業者は、直接にも間接にも、政府、政府職員又は政府が支配する機関の職員に対し(i)不当な便益を受領、約束、オファー又は提供せず、(ii) (a)政府、その役人又は政府が支配する主体に属する者と、あるいは(b)製品に関連して、適用ある法令等の違反を構成することになる契約を締結しないことをここに確約する。

17. 公の表示の禁止. 買主は、売主の事前の書面による明確な同意があった場合を除き、一切の広告、製品説明、包装材料、ウェブサイトその他宣伝媒体において、売主の名称、商標若しくは他のロゴを使用し、又は売主の連絡先情報を表示してはならない。
18. 譲渡及び再委託. 買主は、売主による書面による同意を得ずして本取引条件書上の権利義務を譲渡することはできない (但し、売主の同意は不合理に留保されてはならない)。売主は、買主の同意を得ずしても、本取引条件書の権利義務を譲渡し、又はその義務履行を再委託することができる。売主は、本製品の提供以前においてはいつでも、注文確認書の日付時点において、現在の買主を支配する者と無関係な者また

controlling Buyer as of the date of the order confirmation, acquires control, through ownership of voting securities or otherwise, over Buyer. Buyer must notify Seller of such acquisition within 10 (ten) days thereof. Within 10 (ten) days after receipt of such notice, Seller may exercise its right to terminate the order confirmation by giving Buyer written notice.

19. Integration. These Terms, together with (i) the product description, quantity, price, and payment terms stated on Seller's order confirmation, (ii) any credit agreement, and (iii) the Specifications, if any, constitute the complete and final agreement and understanding between Seller and Buyer relating to the Product and supersede all prior oral or written communications, agreements, understandings, representations, statements, and assurances between the parties. No statement of agreement, oral or written, made before or at the formation of the contract shall vary or modify the written terms hereof, and neither party shall claim any amendment, modification or release from any provision hereof unless such change occurs in a writing signed by the other party and specifically identifying it as an amendment to the contract. No modification or addition to the contract shall occur by the acknowledgment or acceptance by Seller of a purchase order, acknowledgment, release or other form submitted by Buyer containing additional or different terms or conditions.
20. U.N. Convention. The United Nations Convention respecting Contracts for the International Sale of Goods shall not apply to sales under these Terms.
21. Applicable Law and Jurisdiction. The law of Japan shall apply, without regard to conflict of law principles. The Tokyo District Court shall be the court with exclusive jurisdiction for the first instance over any lawsuit and other legal proceedings arising from or relating to these Terms.
22. Confidentiality. To the extent Seller and Buyer have executed a separate confidentiality agreement, then the terms of such confidentiality agreement shall control. To the extent Seller and Buyer have not executed a separate
- はグループが、買主の支配権（議決権を通じたものか否かを問わない）を取得した場合には、注文確認書をただちに解約することができる。買主は、売主に対し、そのような支配権の変更が起きた場合には 10 日以内に通知しなければならない。通知を受領してから 10 日以内に、売主は、買主に書面で通知することにより、注文確認書を解約することができる。
19. 統合条項. 本取引条件書、並びに (i) 売主の注文確認書に記載された製品の説明、数量、価格及び支払時期、(ii) 信用（クレジット）提供契約、及び(iii) 本仕様書は、本製品に関する売主と買主の間の完全かつ最終の契約及び合意を構成し、当事者間の以前の口頭又は書面による通信、契約、合意、表明及び確約に優先する。口頭又は書面によるものか否かを問わず、契約の以前又は準備段階においてなされた契約に関する表明は、この契約の条項を修正又は改訂するものではなく、当事者は、そのような変更が他方当事者により署名され、かつ当該変更事項が契約の修正を意味するものであることを具体的に特定する書面に表示されている場合を除き、本取引条件書の一切の条項について修正、改訂又は義務からの免除を主張することはできない。買主が提出した、付加的な、又は異なる条項若しくは条件を含む注文書、承諾書、権利放棄証書その他の書面を売主が受領したことにより、この契約の条項に対する修正又は追加の効果を生じるものではない。
20. 国連売買条約. 国際物品売買契約に関する国際連合条約は、本取引条件書に基づく売買には適用されないものとする。
21. 準拠法及び管轄. 抵触法の定めにかかわらず本取引条件書には日本法が適用されるものとする。本取引条件書に起因し、又はこれに関連する一切の訴訟その他の法的手続きに関しては、東京地方裁判所を第一審の専属的合意管轄裁判所とする。
22. 秘密条項. 売主と買主が、別途の秘密維持契約を締結していた場合においては、当該秘密維持契約の条項が適用される。売主と買主が、別途の秘密維持契約を締結していない場合には、売主により、又は売

confidentiality agreement, any and all information provided by or on behalf of Seller shall be treated as confidential and shall only be used by Buyer for the purpose of transactions between the parties. In case Buyer is required to disclose the information by virtue of a court order or statutory duty, Buyer shall immediately inform Seller and reasonably cooperate with Seller should it seek to obtain a protective order. Buyer shall, upon demand by Seller, promptly return to Seller or destroy all such information. Buyer shall not retain a copy thereof. Buyer will sign a reasonable confidentiality agreement upon request and ensure its employees are bound by at least equally restrictive confidentiality obligations as those stated herein.

23. Termination. Seller may terminate these Terms at its sole option upon 14 calendar days' written notice to Buyer. Buyer hereby acknowledge and confirms that the execution of the contract with Seller and the performance thereunder does not constitute an agreement of continuous supply (*keizokuteki kyokyu keiyaku*) or provide Buyer with such status to obtain continuous supply thereunder.
24. Severability. In the event of invalidity of a provision of these Terms, the parties shall deem that provision stricken in its entirety and the balance of these Terms shall remain in full force and effect.
25. English as Controlling Language. Notwithstanding any translation of these Terms into any other language, the controlling language of these Terms shall be the English language, and Japanese translation version attached hereto shall be reference purpose only.

主のために提供された全てのいかなる情報も、秘密情報として取り扱われるものとし、買主は、当事者間の取引の目的に必要な限りにおいて使用することができる。買主が、裁判所の命令又は法令上の義務により、情報を開示しなければならない場合には、買主は、その旨を売主に対し速やかに通知するものとし、売主が秘密保護命令等を取得するために合理的に協力するものとする。買主は、売主の要求があった場合には速やかに、当該情報を返却又は廃棄しなければならない。買主は、情報の複写を保持することはできない。買主は、要請された場合には合理的な秘密維持契約に署名するものとし、その従業員に対し、少なくとも当該秘密維持契約に定められた秘密維持義務に等しいレベルの秘密維持義務を課すものとする。

23. 解除. 売主は、その選択により、買主に対する 14 暦日前の書面による通知をもって本取引条件書を解約することができる。買主は、売主と契約を締結したこと及び契約を履行することは継続的供給契約を構成しないこと、また買主に対し継続的な供給を受けることができる地位を付与するものではないことをここに確認し、また同意する。
24. 条項の独立性. 本取引条件書のある条項が無効とされた場合においては、当該条項自体は本取引条件書から削除されたものとみなされ、本取引条件書の残余の条項は引き続き完全な効力を有するものとする。
25. 英文正本. 本取引条件書が他言語に翻訳された場合においても、本取引条件書の正式な言語は英語とする。なお、この日本語訳版はあくまで参考として用意されたものである。

Terms and Conditions (December 17, 2024)

(2024 年 12 月 17 日)